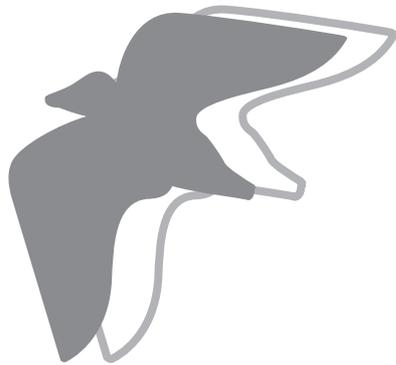

RISO Printer Driver

GUÍA DEL USUARIO
para Serie CV3/CV1200



El presente documento está destinado a ser utilizado por RISO, sus distribuidores autorizados y los compradores del equipo aquí descrito. Si bien se han desplegado todos los esfuerzos posibles para asegurar que la información que se alberga en este documento es precisa, RISO, sus distribuidores autorizados y sus empleados no habrán de ser considerados responsables por ninguna imprecisión que este documento pudiera tener.

TODAS LAS ESPECIFICACIONES QUEDAN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIA NOTIFICACIÓN.

Las pantallas utilizadas en este manual están en proceso de desarrollo. Por ello, podrían ser distintas a las pantallas actuales.

La reproducción o copia total o parcial de este manual sin autorización queda expresamente prohibida.

Si bien se han desplegado todos los esfuerzos posibles para asegurar que el contenido de este manual carece de errores, le rogamos que tenga a bien ponerse en comunicación con nosotros si advirtiera alguno de ellos o si desea poner en conocimiento de la empresa algún otro aspecto pertinente.

Copyright © 2022 RISO KAGAKU CORPORATION

- Windows y Windows Vista son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Los nombres de los productos y de las empresas que se mencionan en esta guía son marcas comerciales (registradas) de las empresas respectivas.
- Las pantallas y contenidos de este manual pueden ser distintos del producto real.
- Las pantallas y mensajes que aparecen en los procedimientos pueden ser distintos en función del ordenador y la aplicación.

Prólogo

Bienvenidos al campo de las impresiones de PC a alta velocidad presentadas por las impresoras RISO a través de los RISO Printer Drivers.

Las impresoras RISO, diseñadas para funcionar como impresoras GDI de alta velocidad, permiten imprimir distintos documentos creados en diversos sistemas de ordenadores rápidamente, solamente si se ha instalado el RISO Printer Driver apropiado en su ordenador.

La impresora GDI emplea los datos de imagen cartografiados producidos en la pantalla del monitor de su PC, como datos de origen, permitiéndole imprimir la misma imagen que la que usted ve en la pantalla del monitor de su PC en la mayor parte de casos. Además, no requiere fuente de impresora para imprimir documentos, eximiéndole de las restricciones que implica el empleo de fuentes de caracteres para la creación de documentos en su PC.

Acerca de los Símbolos de Guía

Los siguientes símbolos de consejo se dan para las descripciones que le ayudarán evitar problemas inexperados y obtener una performance optima de este producto.

- **¡IMPORTANTE!**

Le da consejos útiles para una operación libre de problemas.

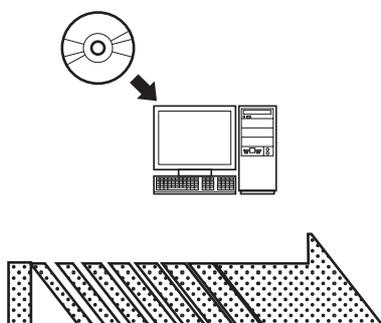
- **NOTA** Le da consejos para una utilización más efectiva del producto.

Procedimiento previo a la impresión

Antes de utilizar por primera vez la impresora, realice el procedimiento de instalación que se describe a continuación.

Tras la instalación, siga el procedimiento básico de funcionamiento. A continuación, podrá imprimir los datos de documento.

Instalación (si la impresora se utiliza por primera vez)



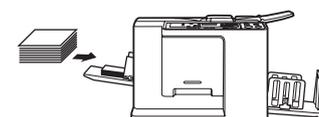
Instalación del controlador de impresora

Instale el RISO Printer Driver en el ordenador.

➤ [Pág.8](#)

- Según el método de conexión, es posible que deba conectar el ordenador a la impresora con antelación.

1. Preparación de la impresora



1. Preparación de la impresora

Prepare la impresora y coloque el papel de impresión correspondiente para los datos que desee imprimir en la bandeja estándar.

- Si desea información sobre el método de preparación de la impresora, consulte la guía del usuario de la impresora RISO.

■ Compatibilidad con sistemas operativos

Este controlador de impresora es compatible con los siguientes sistemas operativos:

Serie CV3

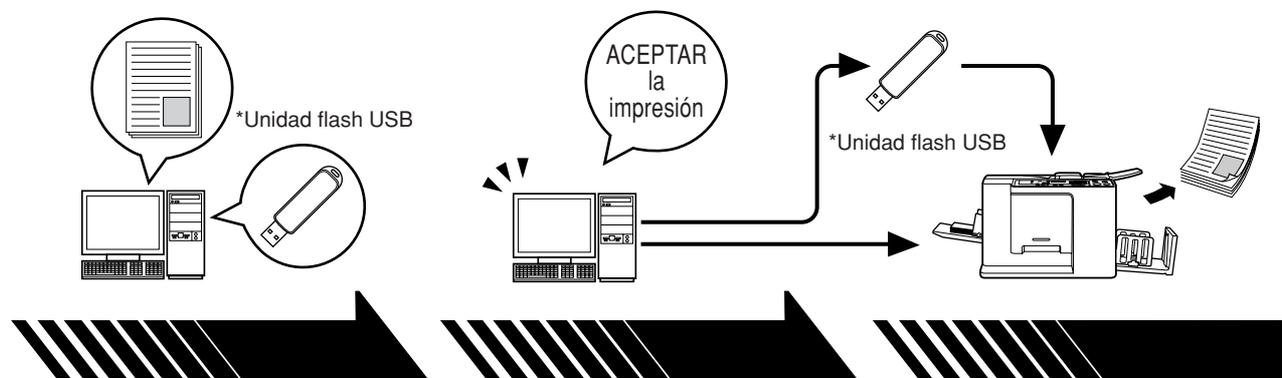
Windows® Vista® (32 bits/64 bits)/Windows® 7 (32 bits/64 bits)/Windows® 8 (32 bits/64 bits)*/
Windows® 8.1 (32 bits/64 bits)*/Windows® 10 (32 bits/64 bits)*/Windows® 11 (64 bits)*

Serie CV1200

Windows® 7 SP1 o posterior (32 bits/64 bits)/Windows® 8.1 (32 bits/64 bits)*/
Windows® 10 (32 bits/64 bits)*/Windows® 11 (64 bits)*

* Solamente compatible con aplicación de escritorio

Funcionamiento básico



2. Ajuste

Abra en el ordenador el documento que desea imprimir, seleccione el controlador de la impresora (o flash USB a través del controlador de la impresora) y realice los ajustes de impresión.

Para imprimir desde una *unidad flash USB, conecte la unidad flash USB al ordenador.

3. Impresión

Abra el cuadro de diálogo [Imprimir] de su PC y haga clic en [Aceptar]. Los datos se transmiten a la impresora o se almacenan en la *unidad flash USB.

4. Finalización de la impresión

La impresora recibe los datos, crea el master y los imprime.

Para imprimir desde una *unidad flash USB, conecte la unidad flash USB a la impresora.

* Sólo la serie CV3 incorpora una función para imprimir con la unidad flash USB.

Métodos de conexión y tipos de controlador de impresora

Éstos son los controladores de impresora:

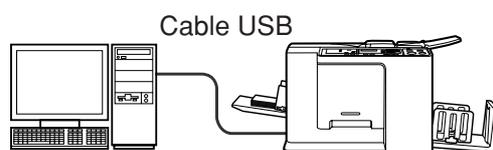
- Controlador de impresora
- Flash USB a través del controlador de la impresora

Elija el controlador de impresora para su entorno.

■ Cuando conecte a través de cable

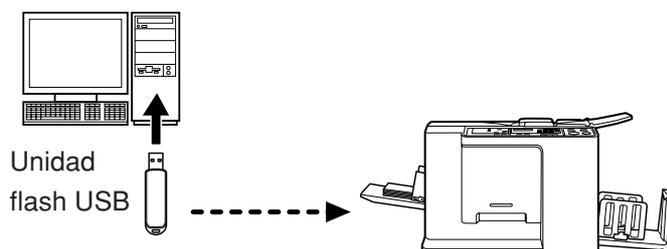
En el siguiente entorno se debe utilizar el controlador de impresora normal

● Si la conexión es mediante cable USB [Pág. 9](#)



■ Cuando no esté conectado a través de cable [Pág. 14](#)

Guarde los datos en la unidad flash USB mediante el controlador de impresora a través de flash USB. Conecte la unidad flash USB a la impresora para imprimir los datos.



- NOTA**
- Aun si el ordenador y la impresora se conectan por cable, los datos se pueden imprimir mediante la unidad flash USB.
 - No se puede utilizar la unidad flash USB para las series CV1200.

Contenido

Prólogo	2
Procedimiento previo a la impresión	3
Métodos de conexión y tipos de controlador de impresora	5
Contenido	6

Instalación del controlador de impresora

■ Conexión USB	9
Instalación del controlador de impresora	9
■ Salida de la unidad flash USB	14
Acerca de la unidad flash USB	14
Instalación de la unidad flash USB a través del controlador de la impresora	14
Cree una carpeta	20
Impresión de una página de prueba	21

Trabajo con el controlador de impresora

■ Cambio de la configuración del controlador de impresora	24
■ Envío e impresión de datos	27
■ Ajuste de las condiciones de impresión	31
Pestaña [Básico]	31
Pestaña [Disposición]	34
Pestaña [Imagen]	36
Pestaña [Avanzado]	39
Pestaña [Opción]	41
Pestaña [Acerca de]	42

Desinstale el controlador de la impresora

- **Desinstale el controlador de la impresora..... 44**

Instalación/desinstalación manual el controlador de la impresora

- Para Windows Vista 48**

- **Instalación manual 48**

- En caso de conexión mediante cable USB 48

- En el caso de salida de Unidad flash USB 50

- **Desinstalación manual 51**

- Para Windows 7 52**

- **Instalación manual 52**

- En caso de conexión mediante cable USB 52

- En el caso de salida de Unidad flash USB 53

- **Desinstalación manual 55**

- Para Windows 8/Windows 8.1 56**

- **Instalación manual 56**

- En caso de conexión mediante cable USB 56

- En el caso de salida de Unidad flash USB 57

- **Desinstalación manual 59**

- Para Windows 10/Windows 11 60**

- **Instalación manual 60**

- En caso de conexión mediante cable USB 60

- En el caso de salida de Unidad flash USB 61

- **Desinstalación manual 63**

Apéndices

- Detección y Resolución de Problemas 65

- Mensaje de error en la pantalla del PC 65

- Problemas operativos 66

Instalación del controlador de impresora

Aquí se describe el método para instalar el controlador de impresora mediante el instalador.

■ Conexión USB	9
Instalación del controlador de impresora	9
■ Salida de la unidad flash USB	14
Acerca de la unidad flash USB	14
Instalación de la unidad flash USB a través del controlador de la impresora ...	14
Cree una carpeta	20
Impresión de una página de prueba	21

■ Conexión USB

Instalación del controlador de impresora

En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora para versiones de Windows con Plug&Play cuando el ordenador y la impresora RISO están conectados mediante cable USB.

(Para obtener detalles sobre la instalación manual, consulte la [pág.47.](#))

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el programa del controlador de impresora en su ordenador debe tener privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no es compatible con sistemas operativos de servidor ni con la función Compartir impresoras.
- Utilice un cable USB de venta en comercios (2 m o menos).

Para actualizar el controlador de la impresora, cambie las conexiones de cable o reinstale un controlador de impresora para la misma serie. Deberá eliminar el paquete del controlador. Antes de instalar uno nuevo, desinstale manualmente el controlador de impresora instalado. “Desinstalación manual” ([Pág.47](#))

0

Asegúrese de que la impresora está apagada y de que el ordenador y la impresora no están conectados mediante el cable USB.

¡IMPORTANTE!

En algún punto durante el procedimiento de instalación (paso 6/7) deberá conectar el cable USB y encender la impresora.

1

Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Se ejecuta el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta siguiente.

Para Windows (32 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 32-bit]

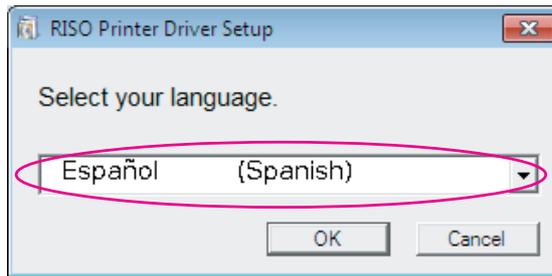
Para Windows (64 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 64-bit]

NOTA Si se abre el diálogo [Control de cuenta de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (para Windows Vista).

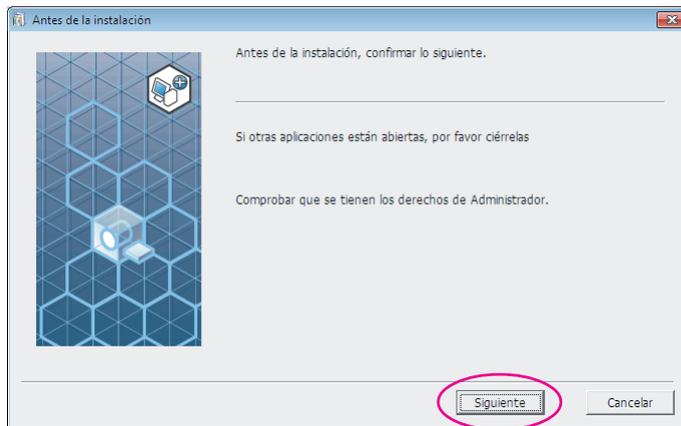
2

Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].



3

Haga clic en [Siguiente].



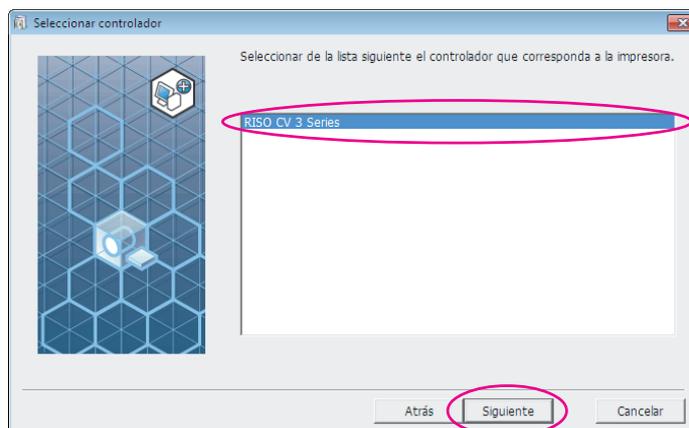
4

Seleccione [Conectar a través del cable USB] y haga clic en [Siguiente].



5

Seleccione el nombre de la impresora que acaba de conectar y haga clic en [Siguiente].

**6**

Haga clic en [Instalar].

Active la casilla [Instalar también el manual de usuario (PDF)] si desea instalar la Guía de usuario (PDF).

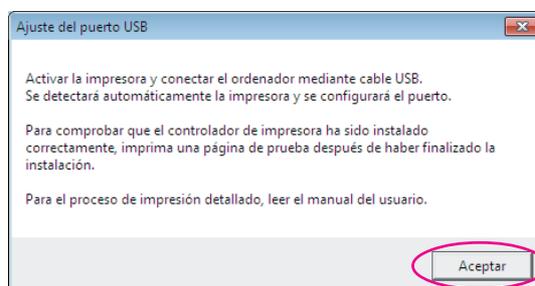


NOTA Si aparece el cuadro de diálogo [Seguridad de Windows], continúe con la instalación.

Se abre el cuadro de diálogo [Ajuste del puerto USB].

7

Haga clic en [Aceptar].

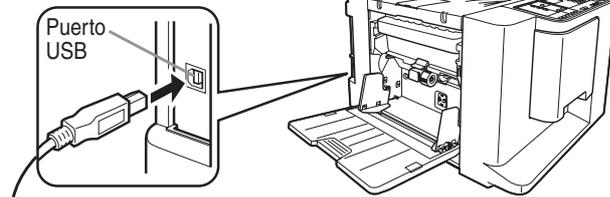
**8**

Encienda la impresora RISO.

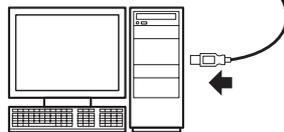
9

Conecte el ordenador a una impresora RISO mediante un cable USB (2 m o menos).

① Al puerto USB de la impresora



② Al puerto USB del ordenador



10

Abra la carpeta de la impresora y compruebe si se ha añadido la impresora conectada.

Para Windows Vista:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] y abra [Impresoras].

Para Windows 7:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla "Aplicaciones", haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras], y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 10:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Sistema de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

Para Windows 11:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Herramientas de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

11

Haga clic en [Mostrar el texto "ReadMe"].

Se abre el archivo Leame. No olvide leer todas las instrucciones.



12**Haga clic en [Terminar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador antes de utilizar el controlador de impresora. Si marca la casilla [Reiniciar el equipo ahora], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Terminar].

**13****Abra la carpeta de impresora.****Para Windows Vista:**

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] y abra [Impresoras].

Para Windows 7:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla "Aplicaciones", haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras], y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 10:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Sistema de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

Para Windows 11:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Herramientas de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

14**Abra las propiedades de la impresora para la que instaló el controlador de impresora.**

Haga clic con el botón secundario de ratón en el icono de la impresora, y seleccione [Propiedades de impresora] en el menú mostrado.

15**Haga clic en [Imprimir página de prueba].****16****Cuando aparezca un mensaje, espere unos segundos y haga clic en [Cerrar].****17****A continuación extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.****¡IMPORTANTE!**

Mantenga a mano el CD-ROM extraído.

De esta forma se habrá completado la instalación del controlador de impresora.

Salida de la unidad flash USB

(sólo para la serie CV1200)

Acerca de la unidad flash USB

- Utilice una unidad flash USB compatible con Clase de almacenamiento masivo. Dependiendo del tipo de unidad flash USB, el controlador de impresora puede no trabajar adecuadamente.
- Al conectar o desconectar la unidad flash USB, insértela o extráigala suavemente, utilizando el método correcto.
- No se puede garantizar la integridad de los datos de la unidad flash USB si se corrompen por causa de un desastre natural, etc.
Se recomienda hacer copias de seguridad de los datos importantes en el ordenador en el que se han creado los datos.

Instalación de la unidad flash USB a través del controlador de la impresora

En esta sección se explica cómo instalar la unidad flash USB a través del controlador de la impresora cuando se utiliza una unidad flash USB para imprimir. (Para obtener detalles sobre la instalación manual, consulte la [pág.47.](#))

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el programa del controlador de impresora en su ordenador debe tener privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no es compatible con sistemas operativos de servidor ni con la función Compartir impresoras.

1

Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Se ejecuta el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta siguiente.

Para Windows (32 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 32-bit]

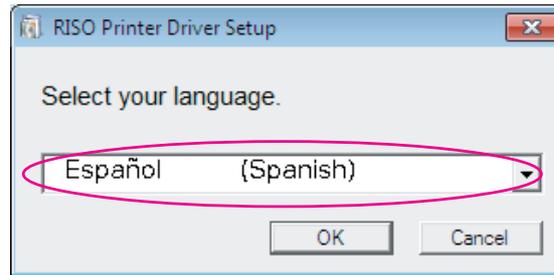
Para Windows (64 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 64-bit]

NOTA Si se abre el diálogo [Control de cuenta de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (para Windows Vista).

2

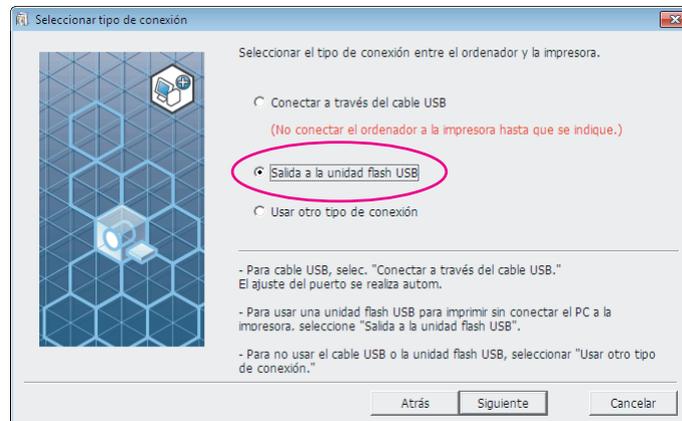
Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].

**3**

Haga clic en [Siguiente].

**4**

Seleccione [Salida a la unidad flash USB].



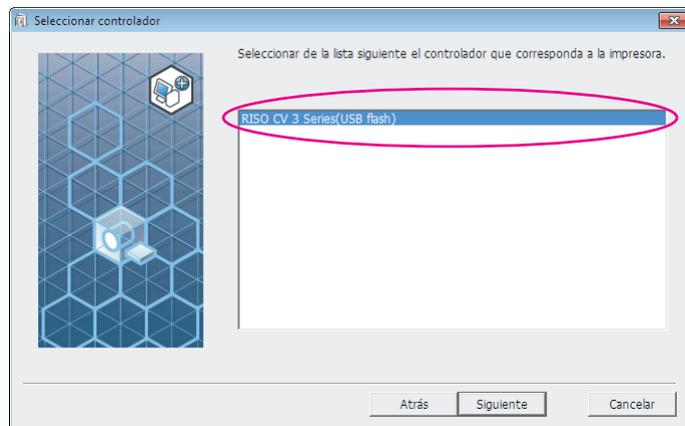
5

Haga clic en [Siguiente].



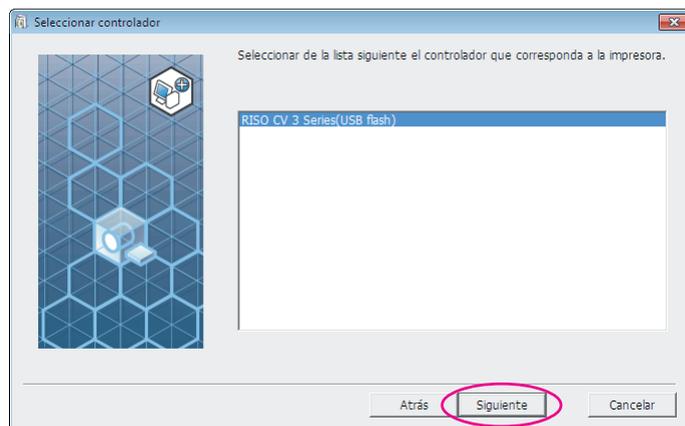
6

Seleccione el nombre de la impresora que vaya a utilizar.



7

Haga clic en [Siguiente].



NOTA Una vez instalado el controlador de impresora seleccionado, se abre el cuadro de diálogo "Proceso de instalación", Haga clic en [Siguiete].

**8**

Haga clic en [Siguiete].

También puede cambiar el nombre de la impresora.

NOTA Al cambiar el nombre de la impresora, recomendamos dejar (USB flash) en el nombre.



9

Haga clic en [Instalar].

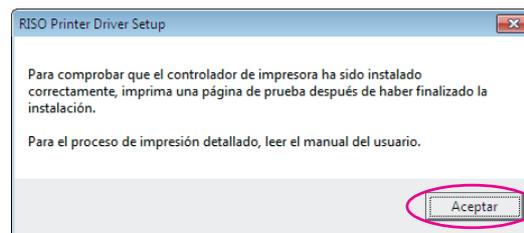
Active la casilla [Instalar también el manual de usuario (PDF)] si desea instalar la Guía de usuario (PDF).



NOTA Si aparece el cuadro de diálogo [Seguridad de Windows], continúe con la instalación.

10

Cuando aparezca el siguiente mensaje, haga clic en [Aceptar].

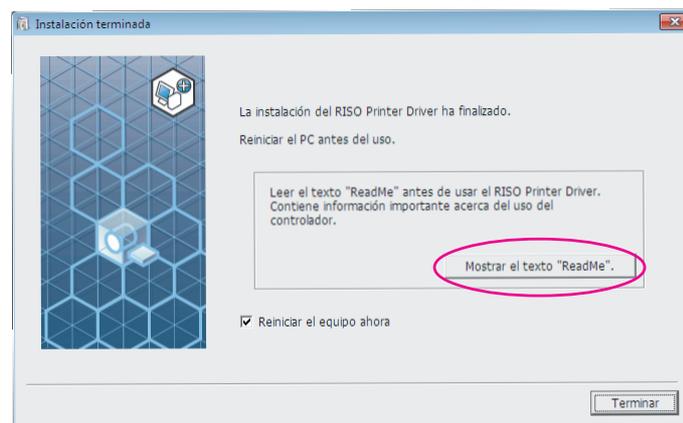


NOTA Para la impresión de una página de prueba con la unidad flash USB consulte "Cree una carpeta" e "impresión de una página de prueba".

11

Haga clic en [Mostrar el texto "ReadMe"].

Se abre el archivo Leame. No olvide leer todas las instrucciones.



12**Haga clic en [Terminar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador antes de utilizar el controlador de impresora. Si marca la casilla [Reiniciar el equipo ahora], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Terminar].

**13**

A continuación extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.

¡IMPORTANTE!

Mantenga a mano el CD-ROM extraído.

De esta forma se habrá completado la instalación del controlador de impresora.

Cree una carpeta dedicada en la Unidad flash USB. ([Pág.20](#))

Cree una carpeta

Aquí se describe el procedimiento para crear una carpeta dedicada en la unidad flash USB.

¡IMPORTANTE!

Al imprimir mediante una unidad flash USB, asegúrese de crear una carpeta dedicada en la unidad flash USB. Si no se crea una carpeta dedicada, no se puede imprimir desde la unidad flash USB.

NOTA En lugar de seguir este procedimiento, puede crear una carpeta dedicada conectando la unidad flash USB a la impresora.

1

Conecte la unidad flash USB al ordenador.

2

Abra el cuadro de diálogo [Imprimir].

Abra los datos que desea imprimir y seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo]

3

Seleccione la impresora para la que se instaló el controlador.

Asegúrese de seleccionar Usar unidad flash USB para imprimir.

4

Haga clic en [Propiedades].

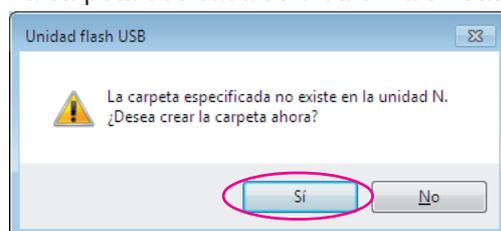
5

Haga clic en [Aceptar] en el cuadro de diálogo [Propiedades].

6

Cuando aparezca el siguiente mensaje, haga clic en [Sí].

La carpeta dedicada se crea en la unidad flash USB.



A continuación, imprima una página de prueba.

Impresión de una página de prueba

En esta sección se describen los procedimientos para imprimir una página de prueba con el controlador de impresora a través de la unidad flash USB.

¡IMPORTANTE!

Utilice la unidad flash USB para la que previamente se creó una carpeta dedicada (Pág.20).

1

Abra la carpeta de impresora.

Para Windows Vista:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] y abra [Impresoras].

Para Windows 7:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla “Aplicaciones”, haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras], y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 10:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Sistema de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

Para Windows 11:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Herramientas de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

2

Abra las propiedades de la impresora para la que se instaló el controlador de impresora a través de unidad flash USB.

Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la impresora (unidad flash USB), y seleccione [Propiedades de impresora] o [Propiedades] (para Windows Vista) en el menú mostrado.

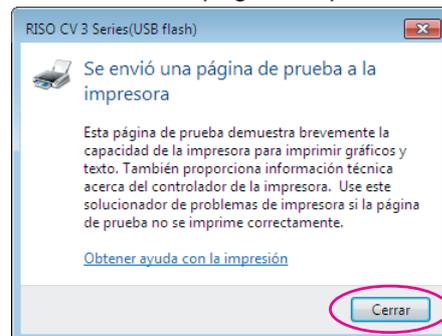
3

Haga clic en [Imprimir página de prueba].

4

Cuando aparezca un mensaje, espere unos segundos y haga clic en [Cerrar].

Los datos de la página de prueba se guardan en la unidad flash USB.



5

Asegúrese de que la impresora esté encendida.

Compruebe el panel de control.

- NOTA**
- Si el interruptor está apagado, tanto la pantalla como la tecla  están apagadas. Encienda el interruptor.
 - Si la tecla  está encendida, la impresora está en Modo económico. Pulse la tecla  para cancelar el modo económico.

6

Compruebe el papel de impresión.

Asegúrese de que el papel A4 esté cargado.

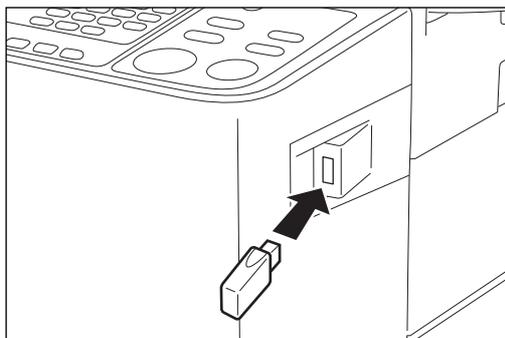
7

Inserte la Unidad flash USB que con-tiene los datos del original para imprimir en la ranura USB.

Cuando la impresora recibe datos, el indicador  parpadea.

Una vez finalizada la recepción de datos la impresora empieza a imprimir automáticamente.

Después de crear el master, los datos de la Unidad flash USB se borrarán automáticamente.



¡IMPORTANTE!

Mientras se procesan los datos, no retire la Unidad flash USB. Provocaría la pérdida de los datos y una operación incorrecta de la Unidad flash USB.



Trabajo con el controlador de impresora

■ Cambio de la configuración del controlador de impresora	24
■ Envío e impresión de datos	27
■ Ajuste de las condiciones de impresión	31
Pestaña [Básico]	31
Pestaña [Disposición]	34
Pestaña [Imagen]	36
Pestaña [Avanzado]	39
Pestaña [Opción]	41
Pestaña [Acerca de]	42

■ Cambio de la configuración del controlador de impresora

Para uso personalizado, registre dispositivos opcionales y tamaños de papel personalizado frecuentemente utilizados. Si no se cambia la configuración del controlador de impresora, no será posible la selección de la opción correspondiente cuando se especifican las condiciones de impresión en los trabajos de impresión.

NOTA Las capturas de pantalla que se muestran aquí son del controlador de la impresora. (No del controlador de la impresora a través de unidad flash USB)

1

Abra la carpeta de impresora.

Para Windows Vista:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] y abra [Impresoras].

Para Windows 7:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla “Aplicaciones”, haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras], y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

Para Windows 10:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Sistema de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

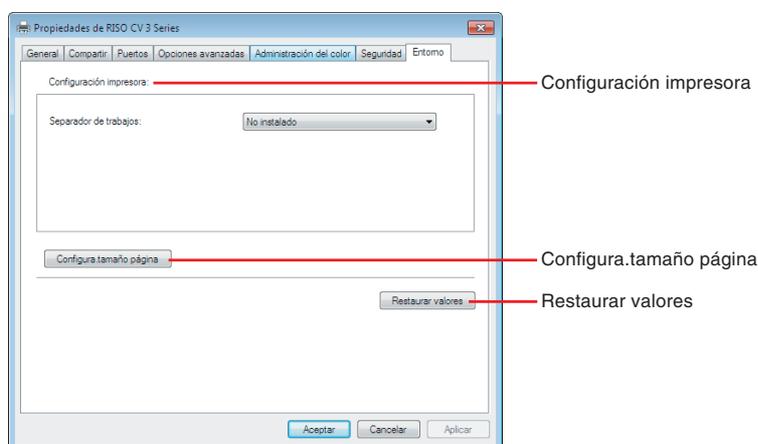
Para Windows 11:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Herramientas de Windows]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

2

Abra la lengüeta [Entorno] del cuadro de diálogo [Propiedades].

Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la impresora RISO correspondiente de la carpeta de impresora y seleccione [Propiedades de impresora] o [Propiedades] (para Windows Vista) en el menú mostrado. Haga clic en [Entorno] del cuadro de diálogo [Propiedades].



3**Si hace falta, registre las opciones.****● Registro de dispositivos opcionales****Separador de trabajos***

Seleccione [Instalado] si la impresora RISO está equipada con el Separador de trabajos.

* No se muestra en la serie CV1200.

● Registro del tamaño de papel personalizado como estándar

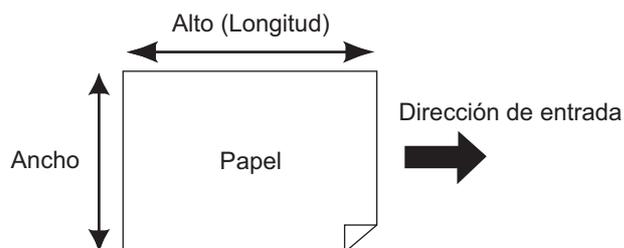
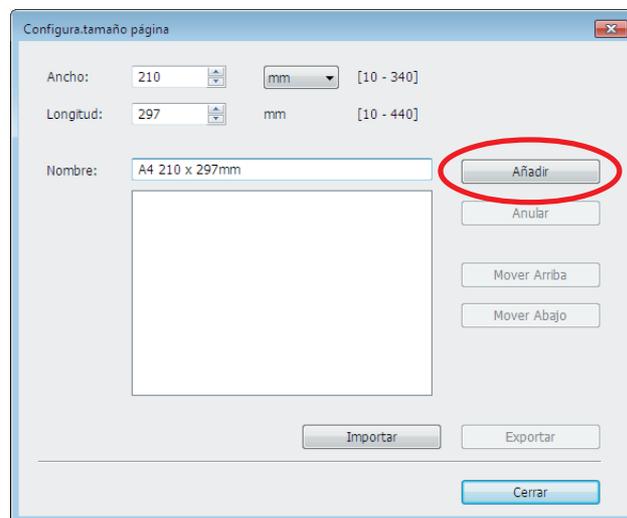
En el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página] puede registrar tamaños de papel estándar, que se pueden abrir haciendo clic en [Configura.tamaño página], en la pestaña [Entorno] del cuadro de diálogo [Propiedades]. Los tamaños de papel personalizado pueden denominarse y mostrarse en [Tamaño original] de la pestaña [Básico].

1) Haga clic en [Configura.tamaño página] para abrir el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página].

2) Introduzca el ancho, la longitud y el nombre, y haga clic en [Añadir].
El nombre registrado aparecerá en el cuadro de diálogo.

NOTA

- La longitud del nombre puede tener hasta 30 caracteres.
- Puede cambiar la unidad de longitud de “mm” a “pulg”.



3) En el cuadro de diálogo [Configura.tamaño página], haga clic en [Cerrar].

¡IMPORTANTE!

Aunque utilice el papel registrado en la Entrada de papel personalizada, es posible que no pase a través de la impresora en función de factores tales como la calidad del papel, las condiciones ambientales y las condiciones de almacenamiento.

- NOTA**
- Puede guardar la información de su tamaño de papel personalizado como archivo de información de entrada de papel personalizado (extensión .udp) haciendo clic en [Exportar]. Si desea registrar el tamaño de papel personalizado de la Entrada de papel personalizada, haga clic en [Importar] para seleccionar el archivo.
 - Al registrar el papel que se va a utilizar en dirección horizontal, introduzca el tamaño del borde largo en [Ancho] y el del borde corto en [Longitud].
 - La introducción del nombre y las dimensiones le ayudará a seleccionar el tamaño de papel. La longitud del nombre puede tener hasta 30 caracteres.
 - El tamaño de papel que se puede registrar depende de la impresora utilizada. Para obtener detalles, consulte la guía de usuario de su impresora.
 - Para eliminar un tamaño de papel personalizado, seleccione el nombre correspondiente y haga clic en [Anular].

● **Restauración de los ajustes predeterminados**

Los valores predeterminados se restauran en la pestaña [Entorno].

4

Compleción de la configuración.

Haga clic en [Aceptar] en la pestaña [Entorno].

■ Envío e impresión de datos

Siga los procedimientos siguientes para imprimir directamente los datos del documento en su impresora RISO.

De no haber instalado aún en su ordenador el correspondiente controlador de impresora RISO, instálelo antes de seguir, remitiéndose para ello a la sección “Instalación del controlador de impresora” en la [pág.8](#).

¡IMPORTANTE!

- El área de impresión máxima difiere de acuerdo al modelo de la impresora RISO. Si desea conocer el área máxima de impresión de su documento, consulte con la guía del usuario de su impresora RISO.
- Para conocer otras limitaciones, consulte el manual de usuario de la impresora RISO.

1

Encienda la su impresora RISO y cargue papel.

Cargue el papel adecuado para la impresión.

2

Especifique el trabajo de impresión en el cuadro de diálogo [Imprimir].

Conecte la alimentación de su ordenador e inicie Windows.
Abra el archivo de documento que desea imprimir y seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo] para abrir el cuadro de diálogo [Imprimir].

3

Seleccione un controlador de impresora.

Seleccione un controlador de impresora compatible con su impresora en la lista [Nombre de la impresora].

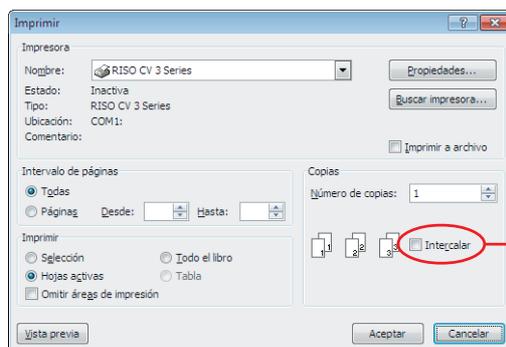
Para imprimir desde una unidad flash USB, seleccione [Nombre de la impresora (USB flash)] y conecte la unidad flash USB al ordenador.
(sólo para la serie CV1200)

4

Compruebe las condiciones de impresión.

- Especifica el número de copias a imprimir en la siguiente gama: 1 a 9.999.
- No deje nunca seleccionado el cuadro [Intercalar]. Si lo deja seleccionado, la operación de confección de master se repetirá para cada copia.

Los elementos que se visualizan en el cuadro de diálogo [Imprimir] varían en función del software de aplicación.



Quite la marca de verificación de [Intercalar].

¡IMPORTANTE!

Si desea imprimir un archivo compuesto de varias páginas y el archivo incluye distintos tamaños de papel u orientaciones de página, es posible que falle la impresión al seleccionar [Todo] en el intervalo de páginas. Especifique los números de página que imprimir para aquellas que tengan el mismo tamaño u orientación.

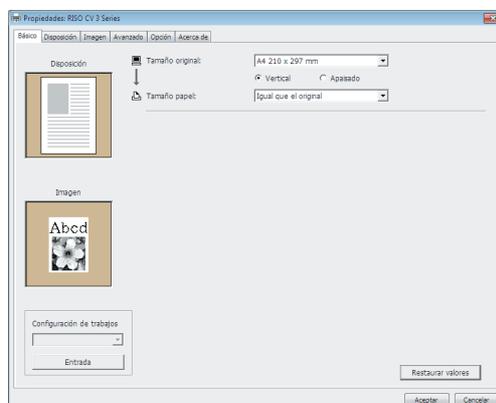
Para ajustar condiciones de impresión complementarias para el trabajo de impresión actual

Abra el cuadro de diálogo [Propiedades] haciendo clic en [Propiedades] del cuadro de diálogo [Imprimir].

¡IMPORTANTE!

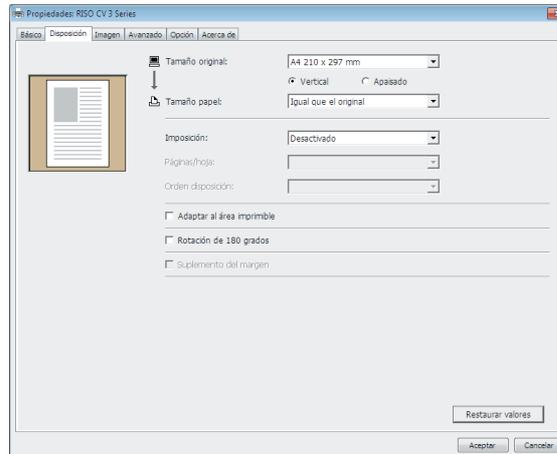
Según los privilegios de acceso, es posible que algunos ajustes de la impresora no estén disponibles.

Pestaña [Básico] (consulte la [pág.31](#) si desea información detallada sobre los ajustes)

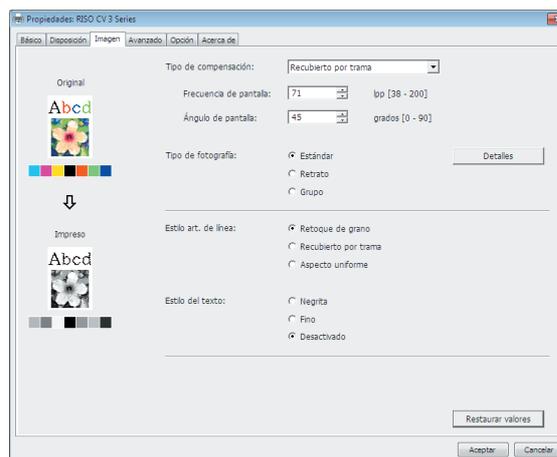
**¡IMPORTANTE!**

Los ajustes de tamaño de papel y orientación de página de esta lengüeta deben ser idénticos a los del software de aplicación que se va a utilizar.

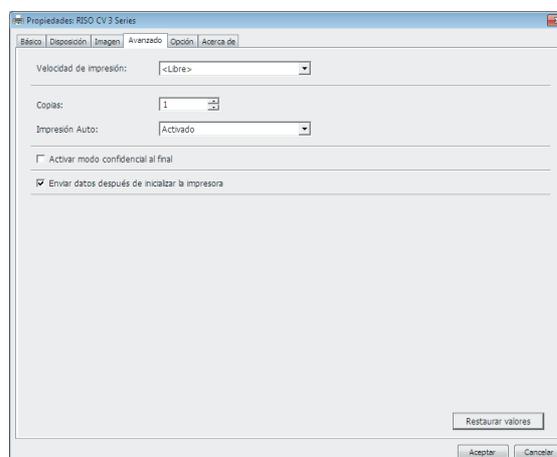
Pestaña [Disposición] (consulte la [pág.34](#) si desea información detallada sobre los ajustes)



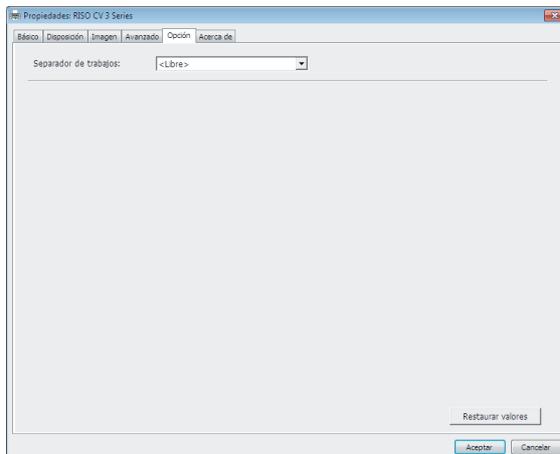
Pestaña [Imagen] (consulte la [pág.36](#) si desea información detallada sobre los ajustes)



Pestaña [Avanzado] (consulte la [pág.39](#) si desea información detallada sobre los ajustes)



Pestaña [Opción] (consulte la [pág.41](#) si desea información detallada sobre los ajustes)



5

Inicie la impresión.

Haga clic en [Aceptar] en el cuadro de diálogo [Imprimir].

Los datos de archivo de documentos seleccionados son entonces enviados a su impresora RISO e impresos ahí como se especifica en el paso anterior.

Si se utiliza una unidad flash USB, los datos se envían a la unidad flash USB. Extraiga la unidad flash USB del ordenador, conéctela a la impresora e imprima los datos. Después de crear el master, los datos de la Unidad flash USB se borrarán automáticamente.

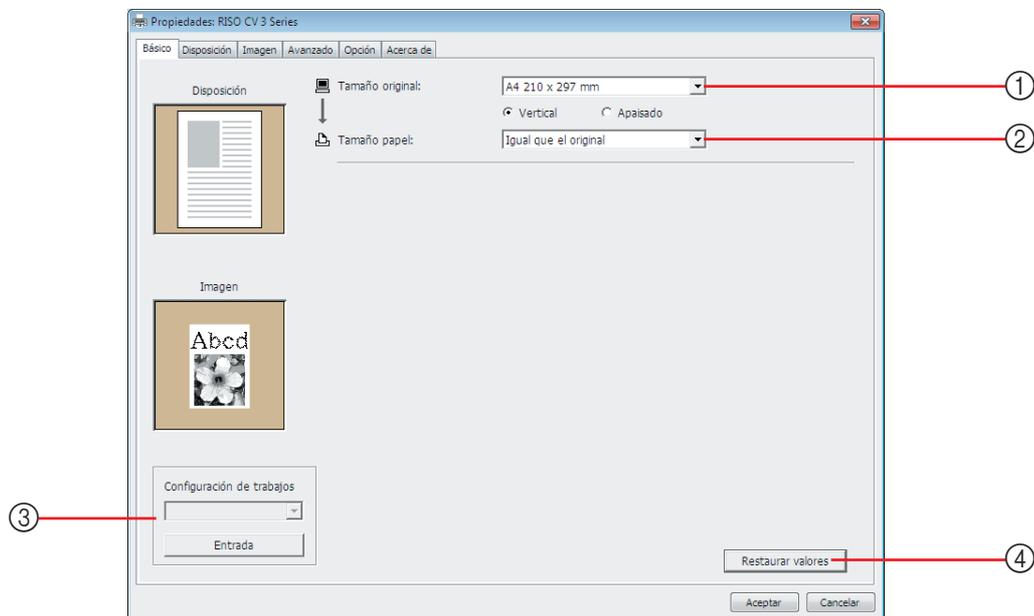
Para conocer los procedimientos de impresión, consulte el Manual de usuario de su impresora RISO.

■ Ajuste de las condiciones de impresión

Pueden ajustarse diversas condiciones de impresión mediante las lengüetas del cuadro de diálogo [Propiedades].

Para abrir el cuadro de diálogo, haga clic en [Propiedades] en el cuadro de diálogo [Imprimir].

Pestaña [Básico]



Ajustes

① Tamaño original

② Tamaño papel

③ Configuración de trabajos

④ Restaurar valores

① Tamaño original

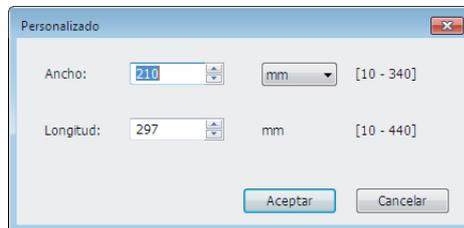
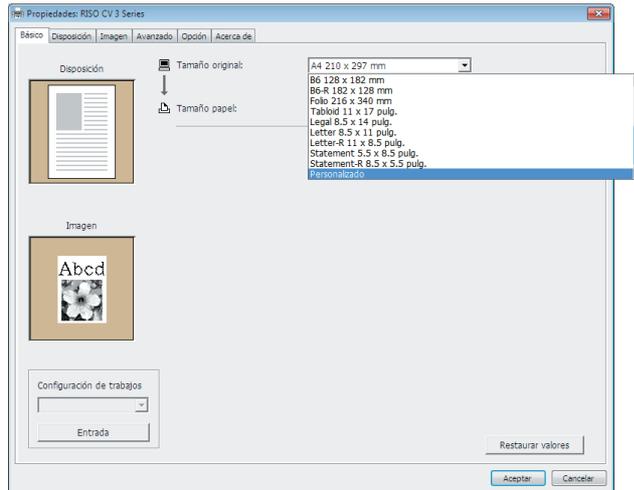
Ajuste del tamaño y la dirección originales del papel.

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de especificar la misma dirección de la página ajustada en la aplicación utilizada para crear los datos del documento.

Si se coloca el papel con el borde largo por delante, seleccione el tamaño de papel cuyo nombre contenga la palabra “-R”.

Si desea utilizar un papel de tamaño personalizado distinto del que aparece en pantalla, seleccione [personalizado] e introduzca el alto y el ancho en los campos.



- NOTA**
- Puede seleccionar papel de tamaño personalizado de la lista desplegable registrándolo previamente. (Pág.25)
 - La gama de tamaños de papel que se pueden introducir en el cuadro de diálogo [Personalizado] depende de su impresora RISO. Para ver los detalles, consulte la Guía de usuario de su impresora RISO.
 - Puede seleccionar la unidad de tamaño entre [mm] y [pulg].

[Vertical][Apaisado]

Esta opción sirve para hacer coincidir la dirección de la hoja con la dirección de alimentación.

Especifique la dirección de la hoja.

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de especificar la misma dirección de la página ajustada en la aplicación utilizada para crear los datos del documento.

② Tamaño papel

Seleccione el tamaño de papel para la impresión.

Para desactivar la escala seleccione [Igual que el original].

Si selecciona un tamaño de papel que no coincide con el texto original, la imagen se redimensionará para adaptarse el tamaño de papel seleccionado.

③ Configuración de trabajos

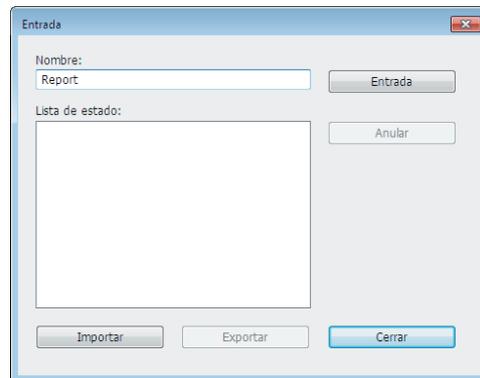
Puede dar un nombre y registrar los ajustes de impresora que usa con frecuencia.

Los ajustes de impresora registrados pueden ser recuperados.

¡IMPORTANTE!

Para registrar o eliminar los ajustes de impresora, debe iniciar sesión en Windows con privilegios de administrador.

- 1) Realice los ajustes de impresora en el cuadro de diálogo [Propiedades].
- 2) Haga clic en [Entrada] para abrir el cuadro de diálogo [Entrada].
- 3) El nombre registrado aparece en la [Lista de estado:] introduciendo el nombre en la columna bajo [Nombre:] y haciendo clic en [Entrada].



- 4) Haga clic en [Cerrar].

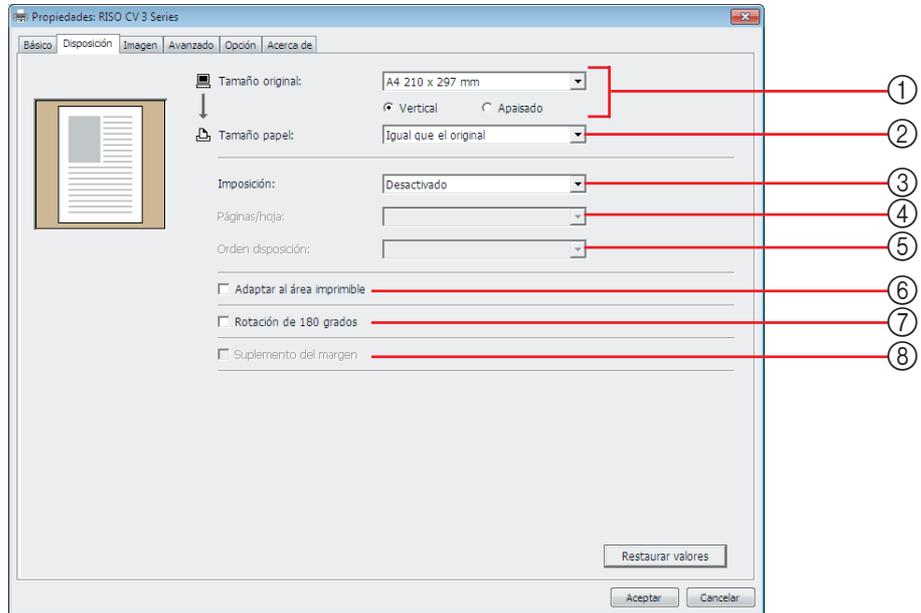
- NOTA**
- Los ajustes de impresora registrados se pueden guardar como archivo de entrada de ajustes de impresora haciendo clic en [Exportar]. Para registrar los ajustes de impresora del archivo de entrada de ajustes de impresora, haga clic en [Importar] y especifique el archivo.
 - Para eliminar los ajustes de impresora registrados, seleccione el nombre que desea eliminar y haga clic en [Anular].

④ Restaurar valores

Haga clic en [Restaurar valores] para restaurar los valores predeterminados en el cuadro de diálogo [Propiedades].

- NOTA** Esto también aparece en las pestañas [Disposición], [Imagen], [Avanzado] y [Opción].

Pestaña [Disposición]



Ajustes

- ① Tamaño original*
- ② Tamaño papel*
- ③ Imposición
- ④ Páginas/hoja
- ⑤ Orden disposición
- ⑥ Adaptar al área imprimible
- ⑦ Rotación de 180 grados
- ⑧ Suplemento del margen

* Los ajustes se realizan en función de los ajustes de la pestaña [Básico]. (Pág.31)

① Tamaño original

Pestaña [Básico] – [Tamaño original] (Pág.31)

② Tamaño papel

Pestaña [Básico] – [Tamaño papel] (Pág.32)

③ Imposición

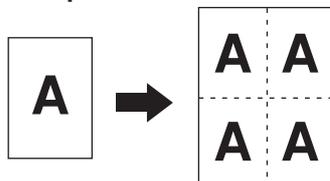
Puede imponer varios originales en una sola hoja e imprimirlos.

Desactivado : Impresión normal (una página original por hoja).

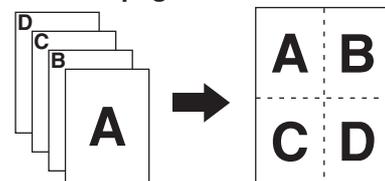
Multi-up : El mismo original se impone varias veces en una misma hoja de papel.

Diseño de página : Se imponen distintas páginas originales en una misma hoja de papel.

Multi-up

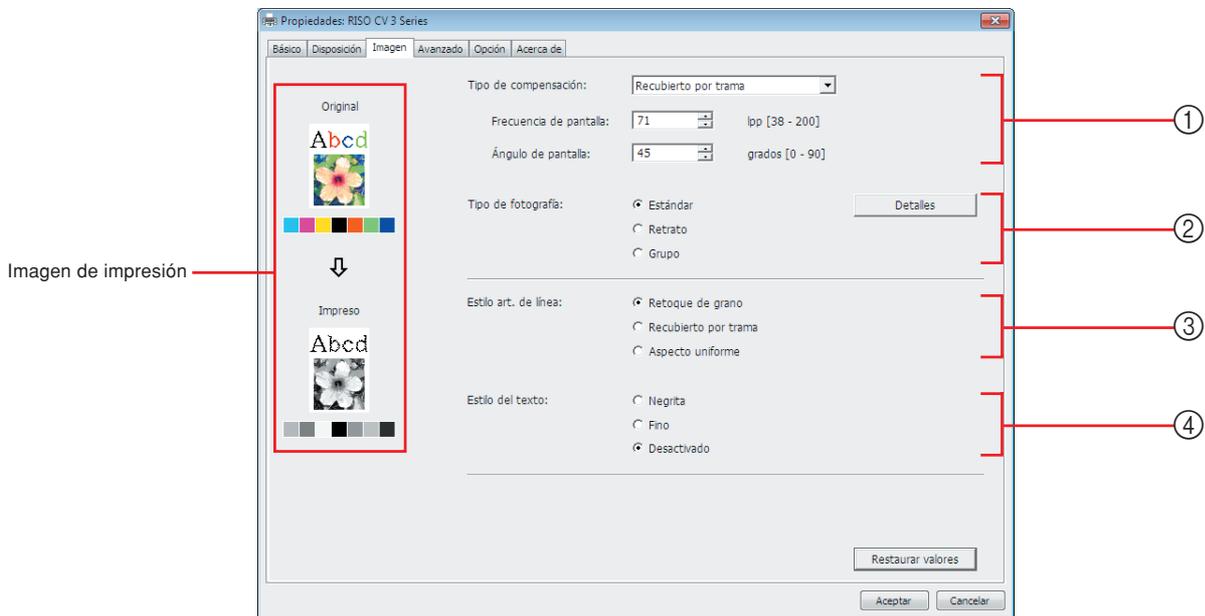


Diseño de página



<p>④ Páginas/hoja</p>	<p>Cuando [Diseño de página] esté seleccionado, seleccione el orden de imposición y la dirección de apertura.</p> <p>2 páginas : Impone 2 páginas originales en una hoja. 4 páginas : Impone 4 páginas originales en una hoja.</p>
<p>⑤ Orden disposición</p>	<p>Cuando [Diseño de página] están seleccionados, seleccione el orden de imposición y la dirección de apertura.</p> <p>● Diseño de página (2 páginas) Izda a dcha (de arriba a abajo) : Las páginas originales se imponen de izquierda a derecha o de arriba abajo. Dcha a izda (de abajo a arriba) : Las páginas originales se imponen de izquierda a derecha o de abajo arriba.</p> <p>● Diseño de página (4 páginas) Parte sup izda a dcha : Las páginas originales se imponen de la parte superior izquierda a la derecha. Part sup izda a part inf : Las páginas originales se imponen de la parte superior izquierda a la parte inferior. Parte sup dcha a izda : Las páginas originales se imponen de la parte superior derecha a la izquierda. Part sup dcha a part inf : Las páginas originales se imponen de la parte superior derecha a la parte inferior.</p>
<p>⑥ Adaptar al área imprimible</p>	<p>Si la página original no tiene margen suficiente para imprimir, se imprime normalmente tal cual sin reducción del tamaño de página. Si la página original tiene un margen más pequeño, la parte que supera el intervalo de impresión real no se imprime. En tal caso, si activa esta casilla se imprime toda la página añadiendo un margen (cambiando el porcentaje de reducción) y evitando que se elimine el borde del papel.</p> <p>NOTA Esta opción no está disponible cuando se selecciona [Suplemento del margen].</p>
<p>⑦ Rotación de 180 grados</p>	<p>Puede usted girar en 180 grados las imágenes a imprimir, activando esta opción. Marque el cuadro de selección para habilitarla.</p>
<p>⑧ Suplemento del margen</p>	<p>Si selecciona esta casilla de verificación, la impresión se realizará con una escala del 95%.</p> <p>NOTA Si no se selecciona [Adaptar al área imprimible], esta opción no está disponible.</p>

Pestaña [Imagen]



Ajustes

① Tipo de compensación

- Retoque de grano
- Recubierto por trama
- Frecuencia de pantalla
- Ángulo de pantalla

② Tipo de fotografía

- Estándar
- Retrato
- Grupo

③ Estilo art. de línea

- Retoque de grano
- Recubierto por trama
- Aspecto uniforme

④ Estilo del texto

- Negrita
- Fino
- Desactivado

① Tipo de compensación

Usted puede seleccionar cualquiera de los dos estilos siguientes para imprimir imágenes fotográficas en los datos de su documento. El resultado de la impresión en el estilo seleccionado de imágenes fotográficas podrá verse en la parte izquierda de la pantalla.

Retoque de grano:

Se reproducen distintos tonos de las imágenes fotográficas cambiando el número de puntos en un área de acuerdo con la densidad del original. Las imágenes fotográficas impresas tendrán la apariencia de retoque de granos.

Recubierto por trama:

Se reproducen distintos tonos de las imágenes fotográficas cambiando el tamaño de los puntos de acuerdo con la densidad del original. Las imágenes fotográficas impresas se cubrirán con una trama de puntos.

Aunque puede mantener la amplia gama de niveles de tono en las imágenes fotográficas del original en este estilo, las imágenes será menos finas.

Si selecciona [Recubierto por trama], podrá ajustar los parámetros de recubierto por trama.

② Tipo de fotografía

Frecuencia de pantalla

Puede seleccionar la frecuencia de puntos por pulgada (25,4 mm). Puede seleccionar un valor entre 38 y 200. El valor predeterminado es 71.

Ángulo de pantalla

Puede seleccionar el ángulo de la dirección de puntos para realizar ajustes frente a moiré u otros problemas. Puede seleccionar un valor entre 0 y 90. El valor predeterminado es 45.

Seleccione el tipo de foto y ajuste el acabado de la imagen.

Estándar

Haga clic en [Detalles] para poder ajustar el brillo y el contraste.

Haga clic en [Detalles] para abrir el cuadro de diálogo [Retocado imág.].

Retrato

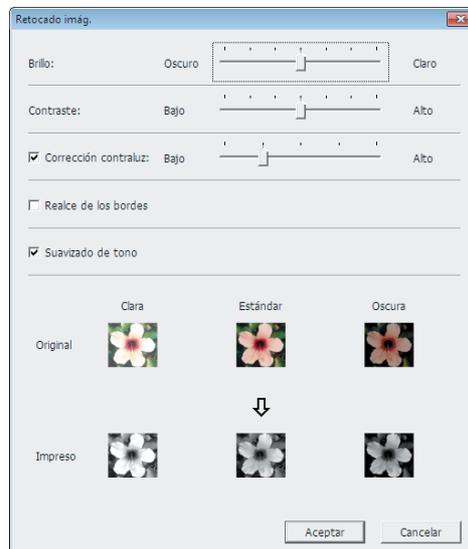
Use este ajuste para fotos de uno o dos individuos del busto hacia arriba. Este tipo de procesamiento de imágenes es especialmente recomendable para imprimir fotos de rostros.

Grupo

Este ajuste es para fotos de grupos sobre expuestas. Este proceso es eficaz para restaurar detalles faciales deslavados por el flash.

NOTA Si selecciona [Retrato] o [Grupo], los ajustes de “Retocado imág.” realizados para [Estándar] volverán a sus valores predeterminados.

Retocado imág.



Brillo: : El brillo de las fotografías se puede ajustar a 7 niveles.

Contraste: : El contraste del conjunto de la imagen se puede ajustar a 7 niveles.

Corrección contraluz: Si se activa esta casilla, el sistema corrige el contraluz para que la imagen salga más nítida.

③ Estilo art. de línea

Realce de los bordes: Si se activa esta casilla, el sistema realza los bordes.
Suavizado de tono : Este ajuste está disponible cuando se selecciona [Recubierto por trama] para [Foto]. Si se activa esta casilla, las expresiones tonales utilizadas en el procesamiento recubierto por trama se suavizan.

Especifica el método de expresión de la línea (texto).

Retoque de grano : Este modo muestra la gradación de color. Los colores vivos se imprimen con un tono claro y los oscuros con un tono intenso.

Recubierto por trama : Las secciones de texto se muestran con puntos de medios tonos. Este modo no es adecuado para texto de línea de pequeño tamaño.

Aspecto uniforme : Este modo convierte todo el texto en unitono. Puede utilizar este modo para que el texto se muestre con claridad. No se pueden mostrar las diferencias de color de texto.

④ Estilo del texto

Puede ajustar el grosor del texto en este modo.

Negrita : Hace que el texto sea más grueso al imprimir (para evitar irregularidades).

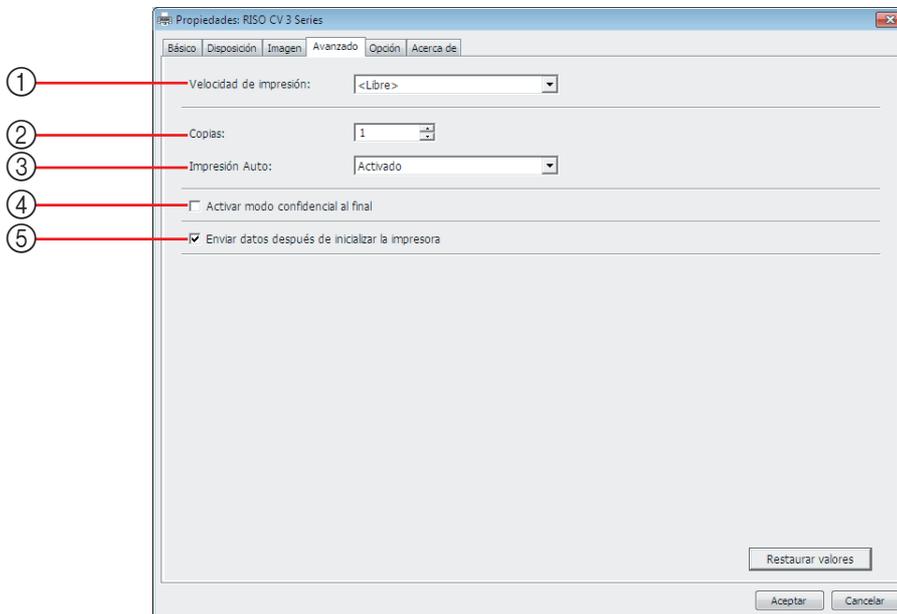
Fino : Hace que el texto sea más fino al imprimir (para evitar que se crucen las líneas).

Desactivado : No se ajusta el volumen del texto.

NOTA Imagen de impresión:

Según los ajustes de cada sección [Tipo de fotografía], [Estilo art. de línea] y [Estilo del texto], se mostrarán los datos del documentos y las imágenes de impresión. Los datos e impresiones reales del documento son distintos de las imágenes mostradas.

Pestaña [Avanzado]



- Ajustes**
- ① Velocidad de impresión
 - ② Copias
 - ③ Impresión Auto
 - ④ Activar modo confidencial al final
 - ⑤ Enviar datos después de inicializar la impresora

① Velocidad de impresión

Selecciona entre 5 niveles la velocidad de impresión de la impresora. Si se deja [Libre], el original se imprime a la velocidad definida en la impresora. Con CV1200, la velocidad de impresión se selecciona de 3 niveles.

② Copias

Puede usted utilizar este campo para especificar el número de copias si no hay un campo preparado para entrar la cantidad de impresiones en su software de aplicación. Por otro lado, cuando pueda especificarse el número de copias en el cuadro de diálogo [Imprimir] del software de aplicación, usted puede ignorar este ajuste porque no tendrá efecto en la impresión.

③ Impresión Auto

Puede usted especificar la forma de procesar sus trabajos de impresión en su impresora RISO, es decir, completarlos sin interrupción o interrumpirlos después de un paso especificado del proceso. Mediante la interrupción de sus trabajos de impresión, puede confirmar la posición de la impresión y la calidad con copias de prueba antes del proceso de impresión o cambiar el flujo del trabajo de impresión de acuerdo con sus requisitos de impresión. Los flujos de proceso disponibles son los siguientes.

Activado :

Para completar los trabajos de impresión sin la participación del operador en su impresora RISO. No se hace ninguna pausa entre los procesos de creación de master y de impresión hasta el final de los trabajos de impresión.

Semi-Auto (Creación de master) :

Para interrumpir los trabajos de impresión antes de cada proceso de creación de master, permitiéndole manipular una pila de copias, especialmente útil para la impresión dúplex. Puede ver la imagen de la página en la pantalla LCD de la impresora para comprobar lo que va a imprimir.

Semi-Auto (Impres) :

Para interrumpir los trabajos de impresión antes de cada proceso de impresión, permitiéndole inspeccionar una impresión de muestra.

Desactivado :

Para interrumpir los trabajos de impresión antes de cada paso del proceso, es decir, tanto en los procesos de creación de master como de impresión.

④ Activar modo confidencial al final

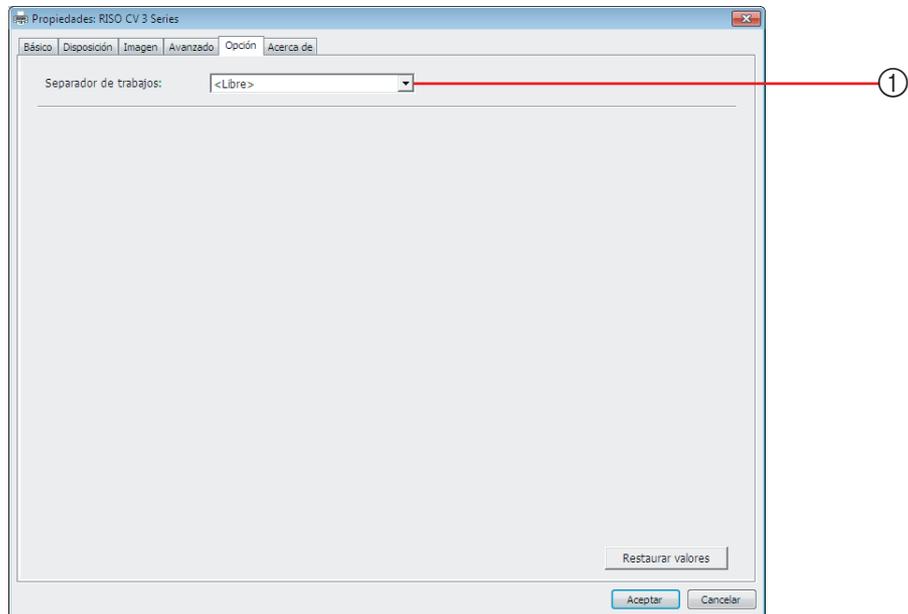
Puede usted impedir que sus documentos confidenciales puedan ser duplicados sin su conocimiento marcando este cuadro de selección. Cuando se marca este cuadro de selección, el master remanente se reemplaza automáticamente por uno en blanco, una vez que se hayan ejecutado todos los trabajos de impresión especificados.

⑤ Enviar datos después de inicializar la impresora

Su impresora RISO debe inicializarse antes de recibir los datos de impresión, cuando marque este cuadro de selección. Se recomienda marcar este cuadro de selección en la mayoría de los casos.

Pestaña [Opción]

- Esta ventana solo aparece en la Serie CV3.



Ajustes ① Separador de trabajos

- Los ajustes opcionales se visualizan si su impresora RISO está equipada con dispositivos opcionales, que se seleccionan en la pestaña [Entorno]. (Pág.24)

① Separador de trabajos

Puede activar el separador de trabajos en la impresora RISO y seleccionar el tiempo de la inserción de las cintas de separación.

<Libre> : Siga los ajustes actuales de la impresora RISO.

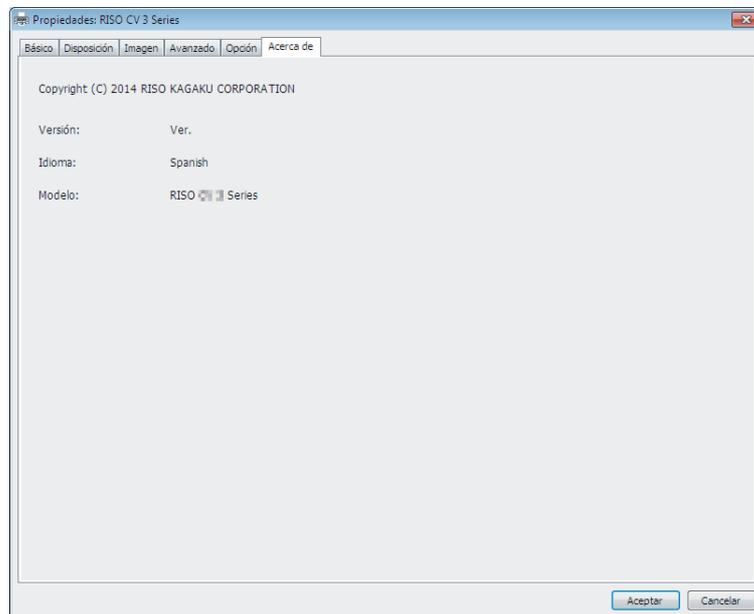
Desactivado : No hay ninguna cinta de separación insertada.

Activad-Entre trabajos : Se insertan cintas de separación por trabajo.

Activad-Entre páginas : Se insertan cintas de separación por página.

NOTA Consulte la guía del usuario del separador de trabajos si desea información sobre sus funciones y operaciones.

Pestaña [Acerca de]



Esta pestaña muestra el número de versión, idioma y modelo de su controlador de impresión.

Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico en caso de fallos de funcionamiento, tome nota de estos datos.

Desinstale el controlador de la impresora

Aquí se describe el método para desinstalar el controlador de impresora mediante el desinstalador.

En caso de desinstalar mediante el desinstalador, el paquete del controlador no se puede eliminar. Si hace falta eliminar el paquete del controlador, en casos como la reinstalación del controlador de la impresora desinstale manualmente el controlador de la impresora.

■ Desinstale el controlador de la impresora	44
---	----

Desinstale el controlador de la impresora

Aquí se describe el procedimiento para desinstalar el controlador de la impresora.

(Para obtener más detalles sobre la desinstalación manual, consulte la [pág.47.](#))

¡IMPORTANTE!

Para desinstalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.).

1

Inicie el desinstalador.

Para Windows Vista/Windows 7:

Haga clic en [Inicio]-[Todos los programas]-[RISO]-[RISO]-[(Modelo de su impresora, XX Series)]-[Uninstaller], en este orden.

Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla "Aplicaciones" y haga clic en [Uninstaller] en el grupo [RISO (Modelo de su impresora, XX Series)].

Para Windows 10:

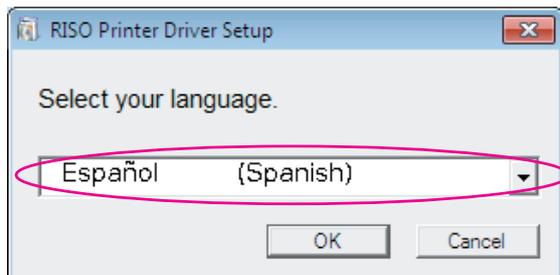
Haga clic en [Inicio]-[RISO (Modelo de su impresora, XX Series)]-[Uninstaller], en este orden.

Para Windows 11:

Haga clic en [Inicio]-[Todas las aplicaciones]-[RISO (Modelo de su impresora, XX Series)]-[Uninstaller], en este orden.

2

Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].



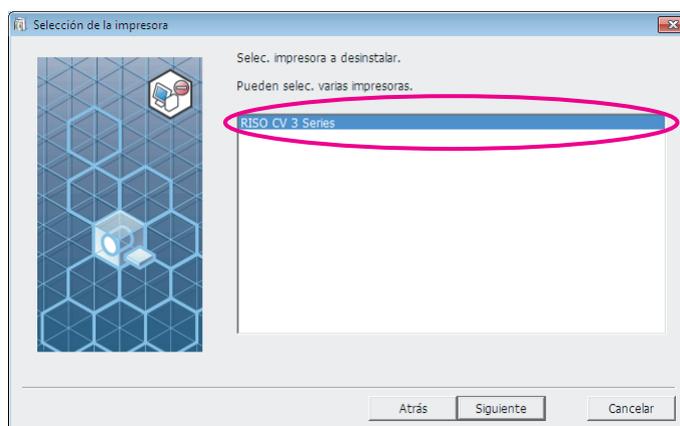
3

Haga clic en [Siguiente].

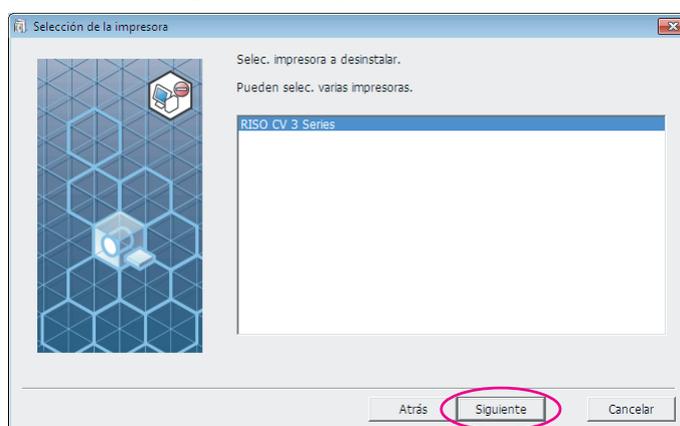


4

Seleccione la impresora para la que hace falta desinstalar el controlador de la impresora.

**5**

Haga clic en [Siguiente].

**6**

Haga clic en [Desinstalar].

Si activa la casilla [Desinstalar también el manual del usuario (PDF)], también se desinstalará la Guía de usuario (PDF).



7

Haga clic en [Terminar].

Asegúrese de reiniciar el ordenador después de desinstalar el controlador de impresora.

Si marca la casilla [Reiniciar el equipo ahora], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Terminar].



Instalación/desinstalación manual el controlador de la impresora

Aquí se describe el método para instalar/desinstalar el controlador de impresora sin usar el instalador/desinstalador.

Para Windows Vista	48
■ Instalación manual	48
En caso de conexión mediante cable USB	48
En el caso de salida de Unidad flash USB	50
■ Desinstalación manual.....	51
Para Windows 7	52
■ Instalación manual	52
En caso de conexión mediante cable USB	52
En el caso de salida de Unidad flash USB	53
■ Desinstalación manual.....	55
Para Windows 8/Windows 8.1	56
■ Instalación manual	56
En caso de conexión mediante cable USB	56
En el caso de salida de Unidad flash USB	57
■ Desinstalación manual.....	59
Para Windows 10/Windows 11	60
■ Instalación manual	60
En caso de conexión mediante cable USB	60
En el caso de salida de Unidad flash USB	61
■ Desinstalación manual.....	63

Para Windows Vista

■ Instalación manual

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4** En la ventana [Nuevo hardware encontrado], seleccione [Localizar e instalar el software del controlador] y, a continuación, [No buscar en línea].
- 5** Seleccione [No tengo el disco. Mostrarme otras opciones.] y, a continuación, [Buscar el software del controlador en mi ordenador].
- 6** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 7** En la ventana [Examinar] seleccione el archivo .inf del controlador para instalar.
Para Windows Vista (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF
Para Windows Vista (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-RISODRV.INF
- 8** Seleccione la impresora en uso y haga clic en [Siguiente].
- 9** Reinicie el ordenador.
- 10** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] por este orden, y abra las propiedades de la impresora en la que haya instalado el controlador de impresora.

- 11** Haga clic en **[Procesador de impresión]** de la pestaña **[Avanzado]**.
- 12** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.
En el caso de Windows Vista (32 bits): R36V8NP
En el caso de Windows Vista (64 bits): R36V6NP
- 13** Seleccione **[NT EMF 1.008]** de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en **[Aceptar]**.
- 14** Imprima la página de prueba.

En el caso de salida de Unidad flash USB

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] por este orden, y seleccione [Agregar impresora] para iniciar.
- 2** Haga clic en [Agregar impresora local] del cuadro de diálogo [Agregar impresora].
- 3** Cree el puerto local (C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).
¡IMPORTANTE!
No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio. Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.
- 4** Haga clic en [Utilizar disco] y seleccione el archivo .inf de la unidad para instalar.
Para Windows Vista (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB flash]-RISODRV.INF
Para Windows Vista (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB flash]-RISODRV.INF
- 5** Seleccione la impresora en uso y haga clic en [Siguiente].
- 6** Reinicie el ordenador.

■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar.
- 2** Desde el menú visualizado al hacer clic con el botón secundario del ratón en el margen de la carpeta [Impresoras], seleccione [Ejecutar como administrador] y después [Propiedades del servidor].
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.

Para Windows 7

■ Instalación manual

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
¡IMPORTANTE!
No siga con los siguientes pasos hasta que aparezca el mensaje [No se pudo instalar el software de controlador de dispositivo] en la bandeja de tareas.
- 4** **Active el [Administrador de dispositivos].**
Haga clic en el icono [Inicio] - [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].
- 5** **Haga clic con el botón secundario del ratón en [Otros dispositivos]-[(Nombre de la impresora)] y luego haga clic en [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.**
- 6** **Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].**
- 7** **Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.**
- 8** **Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta que se muestra y haga clic en [Aceptar].**
Serie CV3
Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
Serie CV1200
Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[Windows]-[Spanish]
Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Spanish]

- 9** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 10** Haga clic en [Cerrar] y reinicie su ordenador.
- 11** Abra el [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora instalada y haga clic en [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12** Haga clic en [Procesador de impresión] de la pestaña [Opciones avanzadas].
- 13** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.
Serie CV3
 Para Windows 7 (32 bits): R36V8NP
 Para Windows 7 (64 bits): R36V6NP
Serie CV1200
 Para Windows 7 (32 bits): R36V8OP
 Para Windows 7 (64 bits): R36V6OP
- 14** Seleccione [NT EMF 1.008] de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en [Aceptar].
- 15** Imprima una página de prueba desde la pestaña [General].
- 16** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana.

En el caso de salida de Unidad flash USB

- ¡IMPORTANTE!**
 No se puede utilizar la unidad flash USB para las series CV1200.
- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y seleccione [Agregar impresora] para iniciar.
 - 2** Haga clic en [Agregar impresora local] del cuadro de diálogo [Agregar impresora].
 - 3** Cree el puerto local (C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).
¡IMPORTANTE!
 No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio. Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.

- 4** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 5** Haga clic en [Usar disco].
- 6** En la ventana [Examinar], seleccione el siguiente archivo inf y haga clic en [Aceptar].
Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB flash]-RISODRV.INF
Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB flash]-RISODRV.INF
- 7** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 8** Introduzca el [Nombre de la impresora] y haga clic en [Siguiente].
- 9** Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 10** Reinicie el ordenador.

■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar de la carpeta de impresoras.
- 2** Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.

Para Windows 8/Windows 8.1

■ Instalación manual

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4** **Active el [Administrador de dispositivos].**
Abra la pantalla “Aplicaciones” y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].
- 5** **Haga clic con el botón secundario del ratón en [Otros dispositivos]-[(Nombre de la impresora)] y luego haga clic en [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.**
NOTA Si no se visualiza el nombre de su impresora, haga clic en [Acción] - [Buscar cambios de hardware].
- 6** **Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].**
- 7** **Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.**
- 8** **Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta que se muestra y haga clic en [Aceptar].**
Serie CV3
Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits):
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits):
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
Serie CV1200
Para Windows 8.1 (32 bits):
(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[Windows]-[Spanish]
Para Windows 8.1 (64 bits):
(CD-ROM): [Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Spanish]

- 9** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 10** Haga clic en [Cerrar] y reinicie su ordenador.
- 11** Abra el [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora instalada y haga clic en [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12** Haga clic en [Procesador de impresión] de la pestaña [Opciones avanzadas].
- 13** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.
Serie CV3
 Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits): R36V8NP
 Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits): R36V6NP
Serie CV1200
 Para Windows 8.1 (32 bits): R36V8OP
 Para Windows 8.1 (64 bits): R36V6OP
- 14** Seleccione [NT EMF 1.008] de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en [Aceptar].
- 15** Imprima una página de prueba desde la pestaña [General].
- 16** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana.

En el caso de salida de Unidad flash USB

- ¡IMPORTANTE!**
 No se puede utilizar la unidad flash USB para las series CV1200.
- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y seleccione [Agregar impresora] para iniciar.
 - 2** Haga clic en [Agregar una impresora local o de red con configuración manual] del cuadro de diálogo [Agregar impresora].
 - 3** Cree el puerto local (C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).
- ¡IMPORTANTE!**
 No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio.
 Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.

- 4** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 5** Haga clic en [Usar disco].
- 6** En la ventana [Examinar], seleccione el siguiente archivo inf y haga clic en [Aceptar].
Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits):
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB Flash]-RISODRV.INF
Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits):
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB Flash]-RISODRV.INF
- 7** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 8** Introduzca el [Nombre de la impresora] y haga clic en [Siguiente].
- 9** Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 10** Reinicie el ordenador.

■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar de la carpeta de impresoras.
- 2** Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.

Para Windows 10/Windows 11

■ Instalación manual

¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4** Active el [Administrador de dispositivos].
Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].
- 5** Haga clic con el botón secundario del ratón en [Otros dispositivos]-[(Nombre de la impresora)] y luego haga clic en [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.
NOTA Si no se visualiza el nombre de su impresora, haga clic en [Acción] - [Buscar cambios de hardware].
- 6** Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].
- 7** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 8** Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta que se muestra y haga clic en [Aceptar].
Serie CV3
Para Windows 10 (32 bits):
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
Para Windows 10 (64 bits)/Windows 11 (64 bits):
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]
Serie CV1200
Para Windows 10 (32 bits):
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[Windows]-[Spanish]
Para Windows 10 (64 bits)/Windows 11 (64 bits):
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[Windows]-[Spanish]

- 9** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 10** Haga clic en [Cerrar] y reinicie su ordenador.
- 11** Abra el [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora instalada y haga clic en [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12** Haga clic en [Procesador de impresión] de la pestaña [Opciones avanzadas].
- 13** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.
Serie CV3
 Para Windows 10 (32 bits): R36V8NP
 Para Windows 10 (64 bits)/Windows 11 (64 bits): R36V6NP
Serie CV1200
 Para Windows 10 (32 bits): R36V8OP
 Para Windows 10 (64 bits)/Windows 11 (64 bits): R36V6OP
- 14** Seleccione [NT EMF 1.008] de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en [Aceptar].
- 15** Imprima una página de prueba desde la pestaña [General].
- 16** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana.

En el caso de salida de Unidad flash USB

- ¡IMPORTANTE!**
 No se puede utilizar la unidad flash USB para las series CV1200.
- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y seleccione [Agregar impresora] para iniciar.
 - 2** Haga clic en [Agregar una impresora local o de red con configuración manual] del cuadro de diálogo [Agregar impresora].
 - 3** Cree el puerto local (C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).
¡IMPORTANTE!
 No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio. Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.

- 4** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 5** Haga clic en [Usar disco].
- 6** En la ventana [Examinar], seleccione el siguiente archivo inf y haga clic en [Aceptar].
Para Windows 10 (32 bits):
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB flash]-RISODRV.INF
Para Windows 10 (64 bits)/Windows 11 (64 bits):
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista_8]-[Spanish]-[USB flash]-RISODRV.INF
- 7** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 8** Introduzca el [Nombre de la impresora] y haga clic en [Siguiente].
- 9** Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 10** Reinicie el ordenador.

■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar de la carpeta de impresoras.
- 2** Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.



Apéndices

Detección y Resolución de Problemas	65
Mensaje de error en la pantalla del PC	65
Problemas operativos	66

Detección y Resolución de Problemas

Mensaje de error en la pantalla del PC

Si alguno de los mensajes de error que siguen aparece en la pantalla del monitor de su PC, habrá que tomar las medidas pertinentes como se expone.

Mensaje	Descripción y Acción
La impresora no está lista para imprimir. (El dispositivo no está preparado.)	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Este mensaje aparece siempre que su impresora RISO necesite papel o no está conectada debidamente al ordenador personal.Acción > Recargue el papel o compruebe su impresora RISO y el cable de impresora para verificar que las conexiones son correctas y, seguidamente, reinicie la impresión.<input type="checkbox"/> Este mensaje también aparece cuando se llena la memoria de su impresora RISO durante la transmisión de datos debido a que el tamaño de los datos del correspondiente documento es demasiado grande.Acción > Reduzca el tamaño de los datos del correspondiente documento o aumente el valor del ajuste de [Fuera de tiempo] en su sistema de ordenador y vuelva a empezar la impresión.
Imposible imprimir por haber un error en los ajustes actuales de impresora.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Este mensaje aparece si no coinciden los ajustes de impresora (tamaño del papel, orientación de impresión, etc.), establecidos en el software de aplicación, con los establecidos en el controlador de impresora.Acción > Cambiar los ajustes de impresora en el software para que coincidan con los del controlador de impresora o viceversa.

Problemas operativos

Verifique la configuración de su sistema como se indica abajo si encontrará los siguientes problemas operativos. Póngase en contacto con su representante de servicio para que le ayude si no puede resolver el problema usted mismo.

No imprime _____

Problema

Su impresora RISO no recibe datos desde su ordenador aún después de haberse terminado el trabajo de impresión en el software de aplicación.

Causa / Condición y Acción

- Su ordenador no está bien conectado a su impresora RISO.

Acción Conecte el cable de impresora al ordenador y a su impresora RISO firmemente.

- No se ha seleccionado el controlador de impresora [RISO...].

Acción Seleccione el controlador y reimprimir.

- Se visualiza [Imprimiendo] como el estado de la impresora cuando se abre la ventana del monitor de la impresora [RISO...].

Acción Espere hasta que la ventana del monitor de la impresora [RISO...] cambie la visualización del estado de la impresora.

Problema

Su impresora RISO no puede terminar el proceso de datos del documento actual.

Causa / Condición y Acción

- Se desconectó el cable de impresora justo después de haberse iniciado un trabajo de impresión en el software de aplicación. (En este caso se visualiza [Imprimiendo] cuando se abre la ventana del monitor de la impresora [RISO...].)

Acción Conecte el cable y cancele el trabajo de impresión actual en la ventana del monitor de la impresora [RISO...]. Apague después el interruptor principal de su impresora RISO y vuelva a encenderlo después de transcurridos aproximadamente 10 segundos.

- Se visualiza [Pausa] como el estado de la impresora al comprobar el mensaje de estado de su impresora [RISO...].

Acción Haga clic en [Reinicio] en el menú [Documento] en la ventana del monitor de la impresora [RISO...].

- Los ajustes de impresora (tamaño del papel, orientación de impresión, etc.) establecidos en el software de aplicación no coinciden con los establecidos en el controlador de impresora.

Acción Cambie los ajustes de impresora en el software para que coincidan con los del controlador de impresora o viceversa, y repita el trabajo de impresión desde el software de aplicación.

- Puede que se haya cancelado el trabajo de impresión en el software de aplicación del ordenador.

Acción Apague y encienda de nuevo el interruptor principal de su impresora RISO. Después de transcurrir aproximadamente 10 segundos, vuélvalo a encender.

La impresora RISO no creará el master si los datos de documento se transmiten desde el ordenador; la impresora RISO no imprimirá después de crear el master.

- Si establece [Impresión Auto] a un ajuste diferente a "Activado", el proceso detendrá la operación para recibir instrucciones.

Acción Pulse la tecla Iniciar de la impresora RISO. Se iniciará el próximo proceso.

Resultado de impresión inesperado _____

Problema	Causa / Condición y Acción
Los gráficos no pueden imprimirse correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="676 394 1433 461"><input type="checkbox"/> El controlador de impresora [RISO...] actual no se seleccionó como activo cuando se editaron los gráficos.<li data-bbox="676 483 1433 629">Acción > Seleccione el controlador de impresora [RISO...] actual y edite de nuevo los gráficos, puesto que éstos no pueden imprimirse correctamente si se han editado habiendo otro controlador de impresora seleccionado.<li data-bbox="676 651 1433 719"><input type="checkbox"/> El tamaño del papel personalizado especificado era tan grande que se asignaron márgenes inesperados a una página.<li data-bbox="676 741 1433 819">Acción > Seleccione otro tamaño de papel o especifique el tamaño del papel personalizado dentro de la gama válida.
Las imágenes se reducen inesperadamente.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="676 875 1433 943"><input type="checkbox"/> ¿Utiliza el controlador de impresora correspondiente a su impresora RISO?<li data-bbox="676 965 1433 1077">Acción > Si el nombre de la impresora RISO es distinto al del nombre de modelo del controlador de impresora, los datos de documento no se imprimirán correctamente.
Hay algunas fuentes tipográficas que no pueden imprimirse correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="676 1133 1433 1200"><input type="checkbox"/> En el software de aplicación tiene seleccionada la opción [Utilizar fuentes de impresora].<li data-bbox="676 1223 1433 1301">Acción > Cancele la opción [Utilizar fuentes de impresora] en el software de aplicación.
La imagen de la página no está centrada o está recortada en un borde.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="676 1357 1433 1469"><input type="checkbox"/> El ajuste del tamaño de papel, establecido en el software de aplicación, no coincide con el establecido en el controlador de impresora.<li data-bbox="676 1491 1433 1525">Acción > Haga que los dos ajustes del tamaño de papel sean idénticos.<li data-bbox="676 1547 1433 1659"><input type="checkbox"/> La área de impresión especificada en el software de aplicación sobresale de la área de impresión máxima de su impresora RISO.<li data-bbox="676 1682 1433 1827">Acción > Incrementar los márgenes en el software de aplicación para que contengan a la imagen de la página dentro del marco de la área que puede imprimir su impresora RISO.<li data-bbox="676 1850 1433 1917"><input type="checkbox"/> Hay algún problema relativo al tambor de su impresora RISO.<li data-bbox="676 1939 1433 2007">Acción > Compruebe la impresora RISO, remitiéndose a la guía pertinente del usuario.

Acción inesperada

Problema

Su impresora RISO repite el proceso de creación de master para cada copia de la página idéntica.

Causa / Condición y Acción

- Está seleccionado el cuadro [Intercaladas] en el cuadro de diálogo [Imprimir] del software de aplicación.

Acción Cancele el actual trabajo de impresión en el ordenador, apague el interruptor principal de su impresora RISO y, seguidamente, vuelva a encenderlo después de aproximadamente 10 segundos. Cancele siempre la opción [Intercaladas] en el cuadro de diálogo [Imprimir] cuando comience un trabajo de impresión.

Los datos originales no se pueden enviar a la unidad flash USB.

- Está utilizando el controlador de impresora para unidad flash USB?

Hay dos tipos de controladores de impresora. Para imprimir a una unidad flash USB, instale flash USB a través de controlador de impresora. Los datos no se pueden enviar a una unidad flash USB con un controlador de impresora común. ([Pág.14](#))

- Está utilizando una unidad flash USB formateada para carpetas RISO?

Cree una carpeta exclusiva para archivos RISO en la unidad flash USB. ([Pág.20](#))

No pueden especificarse las configuraciones _____

Problema

No puede introducirse un nombre de un tamaño de papel personalizado en el cuadro de diálogo correspondiente. (Windows)

Causa / Condición y Acción

- El nombre es demasiado largo para el campo en cuestión.

Acción Los nombres pueden tener hasta 30 caracteres.

No puede introducirse un valor determinado en los campos correspondientes para registrar el tamaño de papel personalizado.

- El valor no cae dentro de la gama válida.

Acción Introduzca el valor, que se atenga a las gamas válidas, en los campos pertinentes.

El tamaño de papel personalizado no puede registrarse en el controlador de impresora [RISO...].

- El cuadro de diálogo correspondiente no se cerró correctamente.

Acción Haga clic en [Aceptar] de la pestaña [Entorno] después de cerrar el cuadro de diálogo [Entrada de papel personalizada].
(Pág.25)

No puede seleccionarse en el software de aplicación el tamaño especificado de papel personalizado.

- [Personalizado] no está seleccionada en la opción [Papel] del cuadro de diálogo [Propiedades].

Acción Seleccione [Personalizado] en la opción [Papel].

- En el software de aplicación no puede seleccionarse la opción [Tamaño del papel: personalizado] del cuadro de diálogo [Configurar impresora].

Acción Especifique un tamaño de papel estándar mayor que el personalizado que se ha especificado.

